

DECLARAȚIE CU PRIVIRE LA VENITURI ȘI PROPRIETATE

Subsemnatul/Subsemnata,

Juravski Nicolae.  
(numele, prenumele, numă

deținând funcția de deputat în cadrul  
din data de 09 decembrie 2014,  
Constituționale din 09.12.2014, declar  
actului)

Parlamentului Republicii Moldova de legislatura XX  
ales/numit prin Hotărîrea Curtii  
(tipul și numărul

pe proprie răspundere că împreună cu soția

(numere, prenumere, numarul de identificare)

copiii minori

(numele, prenumele, anul nașterii, numărul de identificare)

și persoanele aflate la întreținerea mea

(numele, prenumele, anul nașterii, numărul de identificare)

am următoarele venituri realizate începînd cu 01.01.2014 și pînă la 31.12.2014 și următoarele  
proprietăți deținute la momentul declarării:

I. VENITURI

Notă: Se vor declara inclusiv veniturile provenite din străinătate.

<i>Cine a realizat venitul</i>	<i>Sursa venitului</i>	<i>Serviciul prestat/obiectul generator de venit</i>	<i>Venitul încasat</i>
<b>1. Venitul obținut la locul de muncă de bază</b>			
1.1. Titular			
Juravski Nicolae	Parlamentul RM	Salariu	155 566, 31 lei
1.2. Soț/soție			
	Comitetul Național Olimpic	Salariu	172 608, 49 lei
	Luxomod SRL	Salariu	64 048, 72 lei
1.3. Copii			
...			
1.4. Persoane aflate la întreținere			
...			
<b>2. Venitul obținut din activitatea didactică</b>			
1.1. Titular			
...			
1.2. Soț/soție			
...			
1.3. Copii			
...			
<b>3. Venitul obținut din activitatea științifică și de creație</b>			
1.1. Titular			
...			
1.2. Soț/soție			
...			
1.3. Copii			
...			
<b>4. Venitul obținut din depuneri la instituțiile financiare, inclusiv la cele de peste hotare</b>			
1.1. Titular			
...			
1.2. Soț/soție			
...			

1.3. Copii			
...			
<b>5. Venitul obținut din activitatea de reprezentant al statului în societățile comerciale</b>			
1.1. Titular			
...			
1.2. Soț/soție			
...			
1.3. Copii			
...			
<b>6. Venitul obținut din donații și moșteniri</b>			
1.1. Titular			
...			
1.2. Soț/soție			
...			
1.3. Copii			
...			
1.4. Persoane aflate la întreținere			
...			
<b>7. Venitul obținut din înstrăinarea sau deținerea valorilor mobiliare și a cotei-părți în capitalul social al societăților comerciale</b>			
1.1. Titular			
...			
1.2. Soț/soție			
	Luxomod SRL	Venit din profit	121 500 lei
1.3. Copii			
...			
1.4. Persoane aflate la întreținere			
...			
<b>8. Venitul obținut din înstrăinarea bunurilor mobile sau imobile</b>			
1.1. Titular			
...			
1.2. Soț/soție			
...			
1.3. Copii			
...			
1.4. Persoane aflate la întreținere			
...			
<b>9. Venitul obținut din alte surse legale (pensii, burse, indemnizații, premii etc.)</b>			
1.1. Titular			
Juravschi Nicolae	Parlamentul RM	Indemnizații	63 335 lei
	Ministerul Afacerilor Interne	Pensie	32 426, 52 lei
	Ministerul Afacerilor Interne	Indemnizație pentru „Ordinul Republicii”	6 000 lei
	Ministerul Tineretului și Sportului	Indemnizație viageră	148 898,76 lei
1.2. Soț/soție			
...			
1.3. Copii			
...			
1.4. Persoane aflate la întreținere			

...			
-----	--	--	--

## II. BUNURI IMOBILE

### 1. Terenuri

Notă: Se vor declara inclusiv cele aflate în străinătate.

Nr. cadastral/ localitatea	Categoria*	Anul dobândirii	Suprafața	Cota-parte	Valoarea cadastrală/ Preț cump., lei	Modul de dobândire	Titularul
Vadul lui Vodă	Întovărășirea „Înflorit” (5)	2003	0,0611 m2	100%	600	Contract Vinz- Cump.	JURAVSCHI N.
Romanești	(1) agricol	06.04.2006	0,20 ha	100%	2 580	Contract Vinz- Cump.-	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	06.04.2006	0,15 ha	100%	1 935	Contract Vinz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	25.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vinz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	06.04.2006	0,15 ha	100%	10 633	Contract Vinz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	06.04.2006	0,15 ha	100%	1 935	Contract Vinz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	06.04.2006	0,15 ha	100%	1 935	Contract Vinz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	06.04.2006	0,15 ha	100%	1 935	Contract Vinz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	06.04.2006	0,15 ha	100%	1 935	Contract Vinz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	06.04.2006	0,3 ha	100%	6 270	Contract Vinz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	06.04.2006	0,1 ha	100%	1 290	Contract Vinz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	25.07.2006	0,1 ha	100%	1 335	Contract Vinz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	06.04.2006	0,1 ha	100%	1 290	Contract Vinz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	06.04.2006	0,1 ha	100%	1 290	Contract Vinz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	06.04.2006	0,05 ha	100%	1 032	Contract Vinz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	06.04.2006	0,15 ha	100%	1 935	Contract Vinz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	06.04.2006	0,08 ha	100%	1 532	Contract Vinz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	08.09.2006	0,10 ha	100%	1 200	Contract Vinz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	25.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vinz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vinz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	18.07.2006	0,15 ha	100%	1800	Contract Vinz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	25.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vinz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	18.07.2006	0,18 ha	100%	2160	Contract Vinz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	25.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vinz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vinz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vinz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	25.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vinz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vinz- Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	18.07.2006	0,20 ha	100%	2 400	Contract Vinz-	JURAVSCHI N.

	<i>agricol</i>					Cump.	
	(1) <i>agricol</i>	08.09.2006	0,20 ha	100%	2 880	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,08 ha	100%	960	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,10 ha	100%	1 200	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,10 ha	100%	1 200	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,23 ha	100%	2 760	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,08 ha	100%	960	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
		18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,10 ha	100%	1 200	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	08.09.2006	0,20 ha	100%	3 120	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	08.09.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	08.09.2006	0,10 ha	100%	1 200	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,10 ha	100%	1 200	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	08.09.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	08.09.2006	0,15 ha	100%	2 280	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,10 ha	100%	1 200	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,12 ha	100%	1 440	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,10 ha	100%	1 200	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	08.09.2006	0,15 ha	100%	1 800	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	08.09.2006	0,10 ha	100%	2000	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,15 ha	100%	2 200	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,10 ha	100%	1200	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1800	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,15 ha	100%	1800	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	18.07.2006	0,05 ha	100%	600	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,15 ha	100%	1800	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	25.07.2006	0,05 ha	100%	600	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	10.01.2007	0,15 ha	100%	1 850	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) <i>agricol</i>	07.05.2007	0,721 ha	100%	7 816	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1)	07.05.2007	0,845 ha	100%	11 183	Contract Vinz-	JURAVSCHI N.

	agricol					Cump.	
	(1) agricol	27.12.2006	0,15 ha	100%	1 900	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	26.07.2007	0,15 ha	100%	3778	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	20.04.2010	0,13 ha	100%	15 000	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	21.09.2011	0,10 ha	100%	3 500	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	19.08.2011	0,1501 ha	100%	5 254	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	19.08.2011	0,15 ha	100%	5 250	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	24.08.2011	0,12 ha	100%	4 200	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	22.08.2011	0,15 ha	100%	5 250	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	22.08.2011	0,15 ha	100%	5 250	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	31.10.2011	0,15 ha	100%	5 250	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	18.01.2012	0,15 ha	100%	5 250	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	19.01.2012	0,1218 ha	100%	4 263	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
s.Teleseu, Orhei	(1) agricol	27.04.2007	0,05 ha	100%	1455	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	25.07.2007	0,05 ha	100%	1 455	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	13.03.2009	0,3997 ha	100%	11631	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	29.08.2007	0,4001 ha	100%	11 642	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	29.08.2007	0,6680 ha	100%	20 040	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	13.06.2007	1,6409 ha	100%	47 747	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	13.06.2007	2,3588 ha	100%	68 653, 50	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
	(1) agricol	13.06.2007	2,0003 ha	100%	58 283, 50	Contract Vinz-Cump.	JURAVSCHI N.
s.Chircăiești, Căușeni	(4) extravilan	30.03.2015	0,2559 ha	100%	3 194	Moștenire	JURAVSCHI N.
	(4) extravilan	30.03.2015	0,5807 ha	100%	7 249	Moștenire	JURAVSCHI N.
	(4) extravilan	30.03.2015	0,0872 ha	100%	1 088	Moștenire	JURAVSCHI N.
	(4) extravilan	30.03.2015	0,1603 ha	100%	2 001	Moștenire	JURAVSCHI N.
	(4) extravilan	30.03.2015	0,5542 ha	100%	6 918	Moștenire	JURAVSCHI N.
	(4) extravilan	30.03.2015	0,0781 ha	100%	975	Moștenire	JURAVSCHI N.

\* Categoriile indicate sînt: (1) agricol; (2) forestier; (3) intravilan; (4) extravilan; (5) alte categorii de terenuri care se află în circuitul civil.

## 2. Clădiri

Notă: Se vor declara inclusiv cele aflate în străinătate.

Adresa	Categoria*	Anul dobîndirii	Suprafața	Cota-parte	Valoarea cadastrală	Actul care certifică proveniența proprietății	Titularul
	(1) apartament	1989	69,5 m2	100%	512 341 lei	Contract de vânzare-cumparare	Juravski Nicolae
	(2) casă de locuit	1997	268,7 m2	100%	2 134 115 lei	Decizia Primăriei	Juravski Nicolae

	(5) garaj	1989	19,1 m2	100%	76 069 lei	Contract vânzare-cumparare	de	Juravschi Nicolae
--	-----------	------	---------	------	------------	----------------------------	----	-------------------

\* Categoriile indicate sînt: (1) apartament; (2) casă de locuit; (3) vilă; (4) spațiu comercial/de producție; (5) garaj; (6) altă avere imobilă.

### III. BUNURI MOBILE

Autoturisme, camioane, remorci, vehicule motorizate, mașini agricole, mijloace de transport naval, aerian și alte mijloace de transport care sînt supuse înmatriculării potrivit legii

Tipul, modelul	Anul de fabricație	Modul de dobîndire	Anul dobîndirii	Valoarea (în lei) conform documentului care certifică proveniența proprietății	Locul înregistrării	Nr. de înregistrare	Titularul
Citroen C3	2004	Contract de vânz.- cump.	2004		Chișinău		
BMW X5	2007	mandat	2007		Chișinău		Juravschi Nicolae

### IV. ACTIVE FINANCIARE

#### 1. Conturi bancare, fonduri de investiții, forme echivalente de economisire și investire

Notă: Se vor declara inclusiv cele aflate în bănci sau instituții financiare din străinătate.

Denumirea instituției care administrează și adresa acesteia	Tipul*	Suma, valuta	Deschis în anul	Dobînda/Dividendul	Titularul
	(1) card visa	12 000 lei	2012	-	Juravschi Nicolae
	(1)	292,20 lei	2008	-	Juravschi Nicolae
	(1)card salarial	6,71 lei	2004	-	Juravschi Nicolae
	(1)	-	2004	-	
	(1)card salarial	2 000 lei	2006	-	
	(1)card salarial	-	2012	-	

\* Categoriile indicate sînt: (1) cont curent sau echivalente (inclusiv card, menționînd tipul acestuia); (2) depozit bancar sau echivalente; (3) fonduri de investiții sau echivalente, inclusiv fonduri private de pensii sau alte sisteme cu acumulare.

#### 2. Plasamente, obligațiuni, cecuri, cambii, certificate de împrumut, investiții directe în monedă națională sau în valută străină

Emitent titlu/societatea în care persoana este acționar, fondator sau asociat/beneficiar de împrumut	Tipul*	Numărul de titluri/cota de participare	Dobînda
SA „Satul Olimpic”	Acțiuni	529 acțiuni	-

\* Categoriile indicate sînt: (1) hîrtii de valoare deţinute (titluri de stat, certificate, obligaţiuni); (2) acţiuni sau părţi sociale în societăţi comerciale; (3) cecuri; (4) cambii; (5) certificate de împrumut; (6) alte forme de investiţii directe.

### 3. Alte documente care încorporează drepturi patrimoniale

Notă: Se vor declara inclusiv cele aflate în străinătate.

---

---

---

---

### V. COTA-PARTE ÎN CAPITALUL SOCIAL AL SOCIETĂŢILOR COMERCIALE

Denumirea întreprinderii	Sediul, adresa juridică	Tipul de activitate	Valoarea de cumpărare	Cota de participare	Titularul
"Luxomod" SRL	Moara Roşie 30/1, ap.5	Comerţ	Cap. social - 567 649 lei	50%	
Î.M. „Sport-Time” SRL		Publicitate, servicii	Cap. social – 5400 lei	30%	
Clubul sportiv de kaiac-canoe „Olimp-Juravski” SRL		Servicii	Cap. social – 5 400 lei	100%	Juravski Nicolae
S.A. „Satul Olimpic”		Servicii	Cap. social – 1057000 lei	50%	Juravski Nicolae
„Canu” SRL		Comerţ	Cap. social – 1800 lei	50%	Juravski Nicolae
„Treipart - Grup” SRL		Comerţ	Cap. social – 5 400 lei	30%	Juravski Nicolae

### VI. DATORII

Debite (inclusiv taxe neachitate), ipoteci, garanţii emise în beneficiul unor terţi, împrumuturi şi credite

Notă: Se vor declara inclusiv pasivele financiare acumulate în străinătate.

Creditor	Contractat în anul	Scadent la	Rata dobînzii	Suma iniţială	Valuta	Debitor

Prezenta declaraţie constituie act public şi răspund potrivit legii pentru inexactitatea sau caracterul incomplet al datelor menţionate.

Data completării

19.03.2015

Semnătur

## DECLARAȚIE DE INTERESE PESONALE

Subsemnatul/Subsemnata, **Juravschi Nicolae,** \_\_\_\_\_,  
 deținând funcția de **deputat** \_\_\_\_\_,  
 în cadrul **Parlamentului RM de legislatura XX** \_\_\_\_\_  
 din data de **09.12.2014**, ales/numit prin Hotărîrea Curții Constituționale din 09.12.2014

(tipul și numărul actului)

declar pe proprie răspundere:

1. Activitățile profesionale retribuite				
Unitatea (denumire și adresă)	Calitatea deținută	Valoarea beneficiilor	Domeniul de activitate	
1.1. Parlamentului Mun. Chișinău, Bl. Ștefan cel Mare, 162	deputat	155 566, 31 lei	legislativ	
1.2. Parlamentul R.M.	deputat	95850/1	legislativ	
2. Calitatea de fondator sau de membru în organele de conducere, administrare, revizie sau control în cadrul unor organizații necomerciale sau partide politice				
Unitatea (denumire și adresă)	Calitatea deținută	Valoarea beneficiilor	Domeniul de activitate	
2.1. Comitetul Național Olimpic și Sportiv al RM	Președinte	-----	Administrare sportivă	
2.2. Fundația Olimpică	Președinte	-----	Administrare sportivă	
2.3. Asociația Națională a Atleților Olimpici	Președinte	-----	Administrare sportivă	
3. Calitatea de asociat sau acționar al unui agent economic, al unei instituții de credit, organizații de asigurare sau instituții financiare				
Unitatea (denumire și adresă)	Calitatea deținută	Nr. de cote-părți sau de acțiuni	Valoarea totală a cotelor-părți sau a acțiunilor	Domeniul de activitate
3.1. S.A. „Satul Olimpic”	acționar	529 acțiuni	529 000 lei	Servicii, activități sportive
3.2. Clubul sportiv de kaiac-canoe „Olimp-Juravschi” SRL	fondator	100%	5400 lei	Servicii sportive
3.3. „Canu” SRL	fondator	50%	1800 lei	Comerț
3.4. „Treipart-Grup” SRL	fondator	30%	5400 lei	Comerț
4. Relațiile cu organizațiile internaționale				
Unitatea (denumire și adresă)	Calitatea deținută	Valoarea beneficiilor	Domeniul de activitate	
4.1.				

Prezenta declarație constituie act public și răspund potrivit legii pentru inexactitatea sau caracterul incomplet al datelor menționate.

Data completării 12.03.2015

Semnătură